

Les 2^e Journées Européennes de l'Infanterie 2004 en Allemagne



ARTEC BOXER 8x8

Après Montpellier en 2003, l'école de l'infanterie allemande d'Hammelburg a accueilli les 2e Journées Européennes de l'Infanterie (JEI) du 28 juin au 1er juillet 2004. 29 nations y ont participé, dont les Etats-Unis, le Canada et Israël, confirmant ainsi le succès de cette initiative originale qui vise à promouvoir une collaboration plus étroite entre les différentes infanteries européennes dans la perspective des opérations multinationales.

Le général BERGER commandant l'école de l'infanterie allemande d'Hammelburg avait fixé à ce grand séminaire de l'infanterie les objectifs suivants :

- Un échange international des retours d'expérience entre écoles d'infanterie ;
- Identification des défis du 21^e siècle et des scénarios d'emploi possible de l'infanterie, en particulier en zone urbaine ;
- Retex⁽¹⁾ des opérations en Afghanistan et en Irak ;
- Echanges d'information sur les différentes conceptions de la NEB⁽²⁾ et la coopération en matière d'armement.

Les points de vue nationaux ont été exposés sur ces sujets au cours du séminaire.

Les activités se sont articulées autour de diffé-

rentes présentations et conférences, de démonstrations d'emploi tactique et de matériels, de groupes de travail et d'un pôle technologique. Le Général PERRUCHÉ⁽³⁾ a effectué un point de situation sur la montée en puissance et le fonctionnement de l'état major de l'Union européenne. Le Général BUDDE (CEMAT allemand) a présenté les nouvelles missions de l'armée de terre allemande, et en particulier ses objectifs en matière de capacité de projection et d'action. Les groupes de travail ont centré leur réflexion autour des thèmes de la NEB et de la coopération en matière d'armement.

Les démonstrations ont permis de découvrir les nouveaux équipements de l'infanterie allemande dont le lance-grenades automatique de 40 mm, particulièrement impressionnant en terme de rapidité et de précision du tir et d'effet sur objectif, le système combattant "Infanterist der Zukunft" (IdZ), l'équivalent de notre FELIN, qui entre en service à l'été 2004, et le véhicule de transport et d'appui BOXER, l'équivalent de notre VBCI.

Une démonstration d'engagement en zone urbaine dans le village de Bonmland a permis de présenter le concept de "three blocs war"⁽⁴⁾ : dans sa zone

ENGLISH VERSION

The second European Infantry Seminar in Germany 2004

After Montpellier in 2003, the German Infantry School in Hammelburg hosted the second European Infantry Seminar from June 28th to July 1st 2004. 29 Nations were represented, among them the USA, Canada and Israel, thereby confirming the success of an original initiative the aim of which is to promote a closer cooperation between the various European infantries with the prospect of multinational operations.

General Berger, GOC the German Infantry School, had established the following objectives for this far ranging seminar:

- the international exchanges between the Schools of Infantry of lessons learned during operations,
- the identification of the challenges brought about by the 21st century and of the possible employments of the Infantry, especially in urban terrain;
- the lessons learned in Afghanistan and in Iraq;
- information exchanges on the various approaches of battlefield digitization and cooperation in the field of armament.

The national approaches to these topics have been presented during the seminar.

The activities included various presentations and conferences, tactical demonstrations, equipment presentations, working groups and a technology display.

General PERRUCHÉ held a situation briefing about the build up and the working procedures of the European Union Staff. General BUDDE (German CGS) presented

Les 2^e Journées Européennes de l'Infanterie 2004 en Allemagne

the new missions of the German Army, especially its projection and combat capabilities. The working groups focussed on battlefield digitization and on equipment cooperation.

Presentations gave a first account of German Infantry new equipments; the new 40mm automatic grenade launcher has been particularly impressive by its rate of fire, its precision and its effects on the target; the future infantry system (IdZ), the equivalent of our FELIN, which will be fielded in the summer 2004 and the BOXER APC, the counterpart of our VBCI IFV.

A MOUT demonstration in the village of Bonnländchen allowed a presentation of the "three blocks war" concept: in its AO a unit might have to simultaneously conduct supporting operations for the benefit of the population, general security operations and limited combat operations to neutralize violent opponents. This kind of scenario is very close to the lessons learned during the operations which combined humanitarian aid, violence control and peace enforcement operations.

Last, the technology display gathered some thirty, mainly German or European, exposing companies. Displayed vehicles, weapons, optics, electro-optics and equipments essentially dealt with projects for the German Army and among them, the IdZ which has been ordered to equip 450 German infantry sections, and the FAUST, the future battalion C4I system, which is a combination of the French SIT and SIR.

These four days have been very busy and allowed multiple exchanges in the most various fields. They also permitted to strengthen existing relationships and to establish new ones between infantrymen who will cooperate during operations. The heads of delegation agreed that it was necessary to maintain this yearly meeting. The 3rd European Infantry Seminar should thus be organised by the British Infantry, probably in September 2005.



d'action, une unité peut avoir simultanément à conduire des actions de présence et de soutien aux populations, de contrôle général de la sécurité et des actions de combat limitées pour neutraliser des éléments adverses violents. Ce type de scénario est donc très proche des expériences vécues en opération, combinant aide humanitaire, maîtrise de la violence et coercition.

Enfin, le pôle technologique a rassemblé une trentaine d'exposants, essentiellement allemands ou européens. Les véhicules, l'armement, l'optique, l'optronique et les équipements présentés concernaient des projets intéressants essentiellement l'armée allemande, dont l'"Idz" commandé pour équiper 450 groupes de combat allemands et le FAUST, futur système d'information régimentaire qui est un amalgame entre le SIT et le SIR français.

Ces quatre journées ont donc été denses et riches d'échanges, dans les domaines les plus divers. Elles ont permis d'approfondir ou de nouer de nouveaux contacts entre des fantassins qui sont appelés à coopérer en opérations. Les chefs de délégation ont convenu de la nécessité de conserver ce rendez-vous annuel. Le 3^e "European Infantry Seminar"⁽⁵⁾ devrait ainsi être organisé par l'infanterie britannique, vraisemblablement en septembre 2005.

CBA HARISTOY
DEP EAI



⁽¹⁾ Retour d'expérience.

⁽²⁾ Numérisation de l'Espace de Bataille

⁽³⁾ Directeur général de l'état - major de l'Union européenne.

⁽⁴⁾ Guerre des trois blocs

⁽⁵⁾ Journées Européennes de l'Infanterie

IDZ